

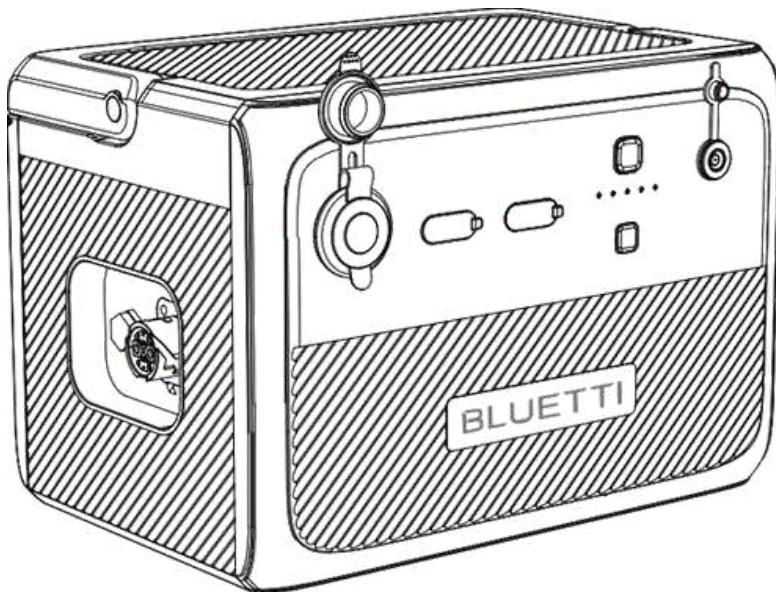
# **B80P**

## Портативна електростанція

### **Керівництво користувача**

Прочитайте це керівництво перед використанням і дотримуйтесь його вказівок. Зберігайте це керівництво для подальшого використання





### **⚠ Увага**

1. Зарядіть пристрій перед першим використанням.
2. Не використовуйте сонячні панелі з напругою холостого ходу вище 58 В. Діапазон входної напруги сонячної батареї становить 12-58 В постійного струму.
3. Заряджайте пристрій одразу, коли рівень заряду акумулятора опускається нижче 5%. Якщо заряд акумулятора впав до 0, вимкніть пристрій і заряджайте його щонайменше 30 хвилин, перш ніж увімкните знову.
4. Пристрій призначений лише для використання в автономному режимі. Не підключайте його вихід змінного струму до мережі.
5. Якщо пристрій не використовується більше 3 місяців, зарядіть його до 40%-60% заряду і зберігайте у відключеному стані. Для оптимального терміну служби акумулятора розряджайте і заряджайте пристрій кожні 3 місяці.

## Дякуємо!

Дякуємо, що зробили BLUETTI частиною своєї родини.

З самого початку компанія BLUETTI намагалася залишатися вірною принципам сталого майбутнього, розробляючи екологічні рішення для зберігання енергії як для внутрішнього, так і для зовнішнього використання, забезпечуючи при цьому виняткову екологічність для наших осель і нашого світу. Саме тому компанія BLUETTI представлена більш ніж в 70 країнах, і їй довіряють мільйони клієнтів по всьому світу.



## **Зміст**

1	Інструкції з техніки безпеки .....	05
1.1	Загальна безпека .....	05
1.2	Поводження з пристроєм .....	07
1.3	Зберігання та використання .....	07
2	Що в цій коробці .....	08
3	Огляд продукту .....	10
3.1	Діаграма (Схема) .....	10
3.2	Технічні характеристики .....	11
4	Експлуатація .....	12
4.1	Кнопки .....	12
4.2	Індикатор живлення .....	12
4.3	Зарядка .....	12
4.4	Розрядка .....	14
5	Додаток .....	16
5.1	Поширені запитання .....	16
5.2	Скорочення .....	17

## **1. Інструкції з техніки безпеки**

Ознайомтеся з даним керівництвом для отримання інструкцій з правильного використання і техніці безпеки пристрою. Дотримуйтесь попереджень та інструкцій, зазначених на пристрії та його аксесуарах.

Звертайте увагу на символи "Інструкція", "Обережно", "Попередження" та "Небезпека" в цьому керівництві та ретельно дотримуйтесь інструкцій, щоб уникнути травм або пошкоджень.

Наведені тут вимоги безпеки наведені в ілюстративних цілях і містять, але не обмежуються ними, ті, які перераховані в цьому керівництві. Фактична експлуатація повинна відповідати всім застосовним стандартам безпеки.

Якщо у вас виникли запитання, не вагайтесь звертатися до служби підтримки BLUETTI або до місцевих дилерів BLUETTI.

### **1.1. Загальна безпека**

- Завжди експлуатуйте та зберігайте пристрій в умовах, зазначених у цьому керівництві.
- Установка і умови навколошнього середовища повинні відповідати вимогам відповідних міжнародних, національних або регіональних стандартів.
- Несанкціоноване розбирання, зміна обладнання або модифікація програмного коду не допускається.

**⚠️ BLUETTI не несе відповідальності за наступних обставин:**

- Пошкодження обладнання внаслідок форс-мажорних обставин, таких як землетрус, пожежа, шторм, повінь, зсув тощо.
- Пошкодження або втрата при транспортуванні.
- Пошкодження, спричинені умовами зберігання, які не відповідають вимогам, зазначеним у цьому керівництві.
- Пошкодження апаратного забезпечення або даних обладнання через недбалість клієнта, неправильну експлуатацію або навмисне пошкодження.
- Пошкодження системи, спричинені третьою стороною або клієнтом, включаючи поводження та встановлення, які не відповідають вимогам, зазначеним у цьому керівництві.
- Продукт призначений тільки для використання з аудіо/відео, інформаційно-комунікаційним обладнанням.
- Цей виріб не призначений для забезпечення електропостачання обладнання та машин, які сильно залежать від надійності електропостачання і пов'язані з особистою безпекою, наприклад, в атомній енергетиці, авіації, медичні тощо. PowerOak не несе відповідальності за будь-які нещасні випадки, пов'язані із забезпеченням особистої безпеки, пожежами, відмовами обладнання тощо, викликані використанням даного продукту для живлення вищевказаного обладнання і машин.
- Пошкодження, викликані регулюванням, зміною або видаленням розпізнавальних знаків.

**⚠️ Щоб уникнути небезпеки, будь ласка, регулюйте експлуатацію наступним чином:**

- Не встановлюйте, не використовуйте та не обслуговуйте пристрій у несприятливих погодних умовах, таких як блискавка, дощ, сніг і сильний вітер (включаючи, але не обмежуючись цим, поводження з пристрієм, підключення та відключення сигнальних з'єднань до зовнішніх об'єктів, роботи на висоті, зовнішні установки тощо).

- Завжди вимикайте джерело живлення перед початком будь-яких електротехнічних робіт.
- Не очищуйте пристрій водою.
- Не розбирайте, не модифікуйте, не втручайтесь в роботу і не ремонтуйте пристрій самостійно.
- Регулярно перевіряйте пристрій та його аксесуари на наявність пошкоджень або зносу.
- Перш ніж торкатися будь-якого провідника або клеми, перевірте наявність небезпечної напруги тестером.
- Якщо корпус пристрою тріснув під час транспортування або використання, не використовуйте його та зверніться до служби підтримки BLUETTI або місцевих дилерів BLUETTI.
- У разі загоряння пристрою використовуйте сухий порошковий вогнегасник.
- У разі пожежі негайно ЕВАКЮЙТЕ будівлю або постраждалу територію, активуйте найближчу систему пожежної сигналізації та зателефонуйте за номером 9-1-1 або місцевим номером екстреного виклику.
- Використовуйте оригінальні кабелі та аксесуари, що поставляються компанією BLUETTI.
- Зберігайте пристрій якомога далі від джерел тепла або високих температур і не піддавайте його впливу прямих сонячних променів.
- Не зберігайте пристрій поблизу легкозаймистих рідин, газів або вибухонебезпечних матеріалів.
- Переконайтесь, що приміщення, де ви використовуєте пристрій, добре провітрюється і просторе.
- Не блокуйте і не закривайте вентиляційні отвори пристрою, оскільки це може призвести до його незворотного пошкодження.
- Використовуйте пристрій за призначенням і не ставте на нього сторонні предмети під час зберігання або використання.
- Не переміщуйте пристрій під час роботи, оскільки вібрації та ударі, пов'язані з рухом, можуть призвести до пошкодження внутрішнього обладнання.
- У разі несправності негайно вимкніть пристрій і зверніться до служби підтримки BLUETTI або місцевих дилерів BLUETTI, якщо це керівництво не може пояснити вам несправність належним чином.
- Не ставте пристрій на нестійку або похилу поверхню.
- Не вставляйте сторонні предмети в отвори та вентиляційні отвори пристрою.
- Зберігайте в недоступному для дітей і домашніх тварин місці.

  Символ призначений для того, щоб попередити вас про необхідність ознайомитися з інструкціями з експлуатації та технічного обслуговування, які містяться в супровідній документації до виробу.

- Продукт призначений тільки для використання з аудіо/відео, інформаційно-комунікаційним обладнанням.
- Під'єднайте обладнання до розетки із заземленням за допомогою шнура живлення.
- Розетка повинна бути встановлена поруч з обладнанням і знаходитися в легкодоступному місці.
- Кидання батареї у вогонь або гарячу піч, а також механічне розчавлювання або розрізання батареї, що може призвести до вибуху.
- Залишення батареї в умовах надзвичайно високої температури навколошнього середовища, що може призвести до вибуху або витоку легкозаймистої рідини або газу
- Акумулятор піддається впливу надзвичайно низького тиску повітря, що може призвести до вибуху або витоку легкозаймистої рідини або газу

- Слід звернути увагу на екологічні аспекти утилізації батарей.
- Будь ласка, перед установкою або експлуатацією пристрою ознайомтеся з інформацією на зовнішній нижній панелі для отримання інформації з електрики та техніки безпеки. Будь ласка, перед установкою або експлуатацією пристрою ознайомтеся з інформацією на зовнішній нижній панелі для отримання інформації з електрики та техніки безпеки.

## Правові та нормативні вимоги

- Транспортування, підключення та технічне обслуговування повинні здійснюватися відповідно до всіх чинних законів, правил та стандартів.
- Необхідні матеріали та інструменти, що надаються Користувачем, повинні відповідати вимогам, зазначеним у чинних законах, нормативних актах та відповідних стандартах.

## 1.2. Поводження з пристроєм

За необхідності використовуйте механічну допомогу (наприклад, візки та верстаки з регульованою висотою).

Рекомендована кількість людей залежно від ваги продукту

Вага	Кількість людей
<18 кг	1
18 кг>32 кг	2
32 кг>55 кг	3
> 55 кг	4 або візок

## 1.3. Зберігання та використання

- Якщо пристрій не використовується понад 3 місяців, зарядіть його до 40-60% SoC, щоб підтримувати його в оптимальному стані.
- Перш ніж зберігати пристрій, вимкніть його та від'єднайте від нього всі електричні з'єднання.
- Зберігайте пристрій в сухому і прохолодному місці. Ідеальний діапазон температур становить від 10 0С до 300 С. Пристрій можна безпечно заряджати і розряджати при температурі від -20 0С до 40 0 С. Однак НЕ рекомендується зберігати пристрій при низьких температурах протягом тривалого часу.
- Повністю розряджайте пристрій кожні 6 місяців, щоб підтримувати батарею в робочому стані.

 Якщо значення **SoC** падає до **0** (під час роботи або під час запуску), виконайте наступні дії для безпечного перезапуску пристрою:

- 1) Негайно вимкніть.
- 2) Заряджайте протягом 48 годин.
- 3) перед зарядкою акумулятор слід потримати при температурі навколошнього середовища від 50С до 350С протягом 24 годин.

Рекомендується заряджати пристрій від джерела змінного струму. Якщо ви заряджаєте за допомогою сонячної енергії, переконайтесь, що ваша сонячна система забезпечує потужність понад 100 Вт.

**BLUETTI** не несе відповідальності за будь-які пошкодження обладнання, спричинені порушенням вищезазначених інструкцій.

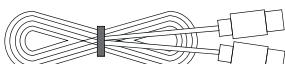
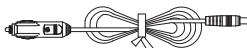
## 2. Що в цій коробці

### Стандартна упаковка

Позиція	Зображен.	Кіль.
Модуль Розширення акумулятора		1
Кабель модуля розширення акумулятора (800 мм)		1
Керівництво користувача		1
Гарантійний талон		1
Сертифікат якості		1

## Опціональний

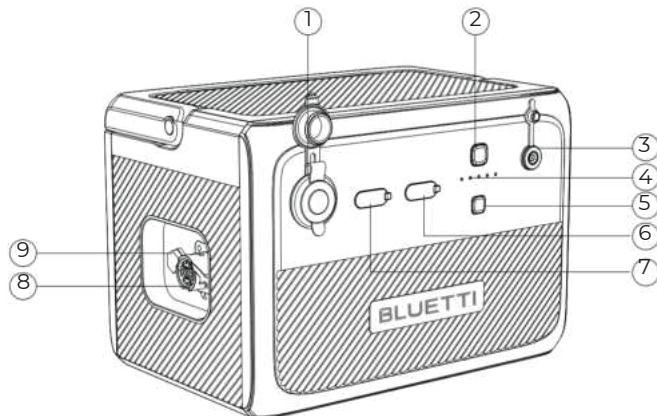
(Доступно на офіційному сайті BLUETTI)

Предмет	Зображення
Кабель типу C (5 A/100 Вт, 2 м)	
Автомобільний кабель для зарядки (16AWG, 720 мм)	
Кабель зарядженння від джерела сонячної енергії (16AWG, 1500 мм)	
Подовжений кабель модуля розширення акумулятора (1830 мм)	
Вихідний кабель Павербанка (14AWG, 720 мм)	
Зарядний пристрій потужністю 200 Вт	

### 3. Огляд продукту

#### 3.1 Діаграма (Схема)

BLUETTI B80P можна використовувати з AC60P як зовнішній Модуль розширення акумулятора або як джерело живлення постійного струму для автономної роботи ваших пристрій. Він забезпечує потужність до 120 Вт вихідної потужності з 3 портами постійного струму - USB-A, USB-C і автомобільним прикурювачем, ідеально підходить для вашого телефону, ноутбука, автомобільного холодильника і багато іншого. У той час як елементи живлення LiFePO4 і вдосконалена система управління акумулятором (BMS) захищають ваш пристрій від різних потенційних ризиків при щоденній експлуатації. При підключення до мережі AC60P він збільшує потужність всієї системи електроживлення на 806 Вт, що збільшує час роботи пристрою.



Порт прикурювача

Порт USB-A

Кнопка живлення

Порт USB-C

Вхід постійного струму

Порт модуля розширення акумулятора

Індикатор живлення

Випускний клапан

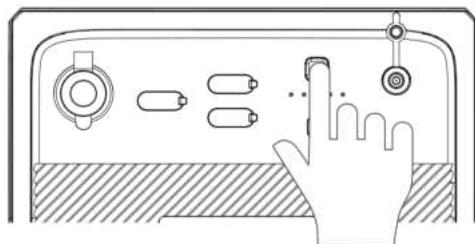
Кнопка живлення постійного струму

### 3.2 Технічні характеристики

Модель	B80P
<b>Загальний</b>	
Місткість акумулятора	806 Втг
Тип комірки	LiFePO4
Температура зарядки	0°C~40°C/32°F~104°F
Температура розрядки	-20°C~40°C/-4°F~104°F
Температура зберігання	-20°C~40°C/-4°F~104°F
Робоча вологість	10%~90%
Вага	Близько 9,9 кг/21,83 фунтів
Розміри (Д * Ш * В)	290 мм×207 мм×204 мм / 11,42 дюйма×8,15 дюйма×8,03 дюйма
<b>Вихід постійного струму</b>	
Порт прикурювача	12 В постійного струму/10 А
USB-A	3,6-12 В постійного струму, 3 А, 18 Вт макс.
USB-C (Type-C)	5/9/12/15/20 В постійного струму, 3 А; 20 В постійного струму, 5 А (вбудований чіп eMarker)
<b>Вхід постійного струму</b>	
Інтерфейс	DC7909
Потужність	200 Вт/8 А МАКС.
Напруга	12 В ~ 28 В постійного струму
<b>Порт модуля розширення акумулятора</b>	
Номінальна напруга	22,4 В постійного струму
Макс. Вхідний струм	30 А
Вихід павербанка	25,2 В постійного струму, макс. 200 Вт.

## 4. Експлуатація

### 4.1 Кнопки



B80P має кнопку живлення та кнопку виходу постійного струму.

- Натисніть кнопку живлення, щоб запустити B80P. Натисніть і утримуйте кнопку понад 2 секунд, щоб вимкнути його.
- Натисніть кнопку живлення постійного струму, щоб увімкнути / вимкнути вихід постійного струму (прикурювач та USB-вихід).

### 4.2. Індикатор живлення

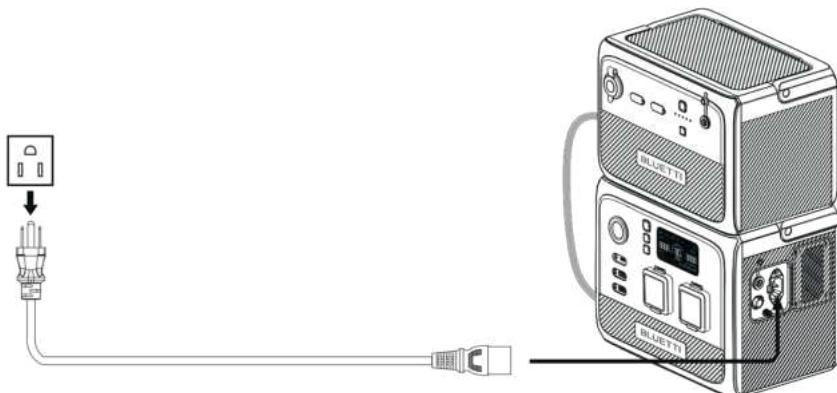
BLUETTI B80P має 5 світлодіодних індикаторів. Зліва направо вони представляють 20%, 40%, 60%, 80%, 100% SoC відповідно.

### 4.3 Зарядка

B80P підтримує 4 способи зарядки: Зарядка від мережі AC60P, від джерела сонячної енергії, автомобільна (від прикурювача) та від адаптера.

#### 4.3.1. Зарядка AC60P

З'єднайте AC60P і B80P та під'єднайте AC60P до розетки за допомогою зарядного кабелю змінного струму. AC60P автоматично зарядить B80P

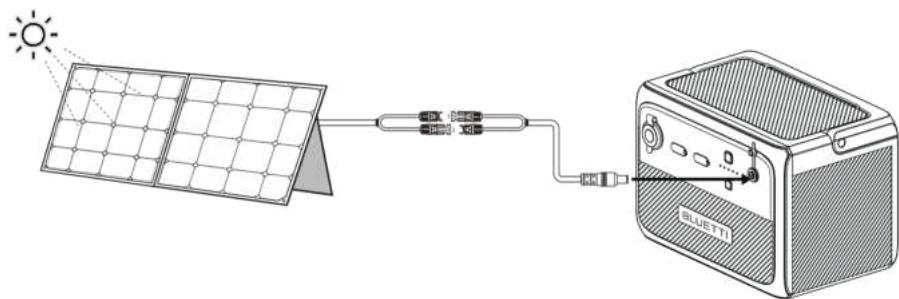


#### 4.3.2. Зарядка від сонячних батарей

Під'єднайте сонячні панелі (послідовно або паралельно) до B80P за допомогою кабелю для зарядки від сонячних батарей.

Примітка: Будь ласка, переконайтесь, що ваші сонячні панелі мають наступні характеристики:

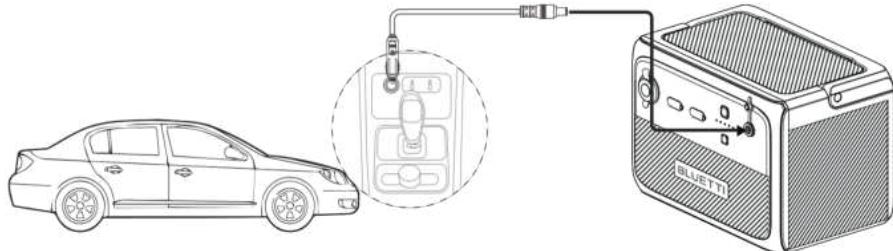
Холоста напруга: 12 В-28 В постійного струму Вхідний струм: 8 А макс. Вхідна потужність: Макс. 200 Вт.



**Попередження:** Напруга холостого ходу сонячних панелей не повинно перевищувати 28 В, в іншому випадку це може привести до пошкодження пристроя. (Примітка: Гарантія на це не поширюється).

#### 4.3.3. Зарядка від автомобіля

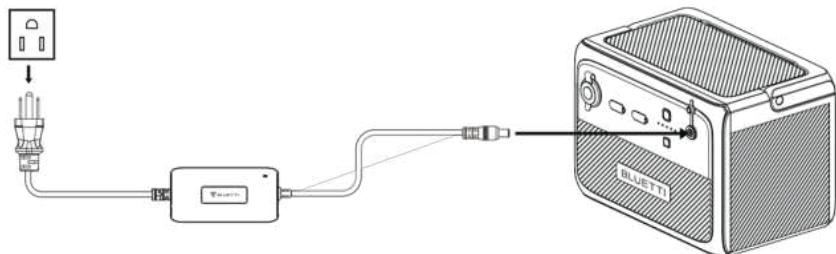
Під'єднайте B80P до порту прикурювача автомобіля 12 В/24 В за допомогою автомобільного зарядного кабелю.



**Попередження:** Прикурювач повинен бути повністю підключений до розетки, в іншому випадку це може створити загрозу безпеці.

#### 4.3.4. Зарядка від адаптера

Акумулятор B80P можна заряджати за допомогою адаптера. Переконайтесь, що вихідна напруга адаптера знаходиться в діапазоні від 12 до 28 В постійного струму.



## 4.4 Розрядка

### 4.4.1. Вихід постійного струму

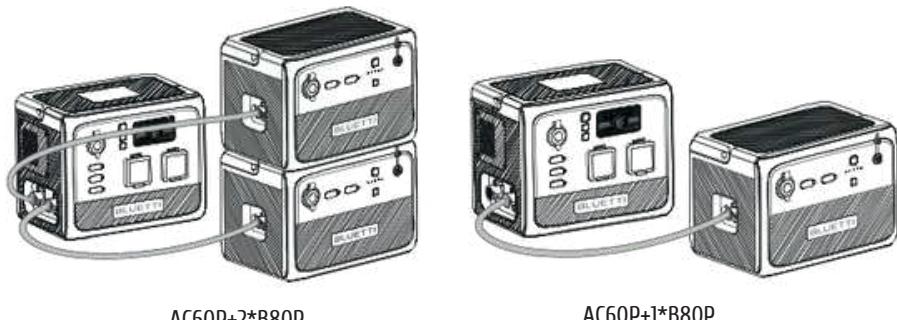
Час роботи B80P залежить від багатьох факторів, таких як температура навколишнього середовища, швидкість розряду, місткість акумулятора, висота над рівнем моря, характеристики навантаження тощо.

- 12 В/10 А прикурювач
- USB-C (5/9/12/15/20 В постійного струму, 3 А; 20 В постійного струму, 5 А)
- USB-A (5 В/3 А; 9 В/2 А; 12 В/1,5 А)
- Порт модуля розширення акумулятора (17,5 В-25,2 В постійного струму, макс. 30 А)

### 4.4.2. Підключення до AC60P

За допомогою кабелю модуля розширення акумулятора AC60P підтримує до 2 Модулів розширення акумулятора B80P загальною місткістю 2015 Втг. Увімкніть AC60P, щоб активувати всю систему живлення.

*Примітка:* Під час підключення та відключення переконайтесь, що AC60P та B80P вимкнені



#### **4.4.3. Режим роботи павербанка**

Під'єднайте B80P до сумісної електростанції за допомогою вихідного кабелю павербанка, натисніть і утримуйте кнопку ввімкнення близько 5 секунд, і він зможе заряджати електростанцію напряму.

##### **Примітка:**

У режимі павербанка B80P видає напругу до 25 В постійного струму. Будь ласка, перевірте вхідну напругу постійного струму вашої електростанції BLUETTI на сумісність.



#### **4.4.4. Розрахунковий час роботи**

Час роботи (розрахунковий) = місткість акумулятора (Втг) × DoD × η ÷ (потужність навантаження)

##### **Примітка:**

- 1) Потужність навантаження і час роботи вимірюються у ватах і годинах.
  - 2) DoD відноситься до глибини розрядки. B80P працює з 90% DoD для збільшення терміну служби батареї. η – коефіцієнт перетворення інвертора, який для B80P становить 90%.
- Наприклад, якщо ви використовуєте холодильник потужністю 40 Вт з B80P, час роботи складе:  $806 \text{ Втг} \times 90\% \times 90\% \div 40 \text{ Вт} = 16 \text{ годин}$

**Примітка:** Низька температура і надмірні навантаження можуть суттєво вплинути на місткість акумулятора і скоротити час його нормальної роботи.

## 5. Додаток

### 5.1 Поширені запитання

**Зап. 1: Як дізнатися, чи будуть мої пристрої працювати з цим продуктом?**

Від: Будь ласка, оцініть загальне постійне навантаження ваших пристройів. Якщо воно не перевищує максимальну вихідну потужність B80P (120 Вт), ви можете використовувати цю електростанцію для роботи ваших пристройів.

**Примітка:** Деякі пристрої з вбудованим двигуном / компресором можуть працювати при потужності, що в 2-4 рази перевищує номінальну, що може легко призвести до перевантаження B80P.

**Зап. 2: Чи можна використовувати сторонні сонячні панелі для зарядки цього продукту?**

Від: Так, ви можете їх використовувати. Переконайтесь, що ваші сонячні панелі мають напругу холостого ходу 12-28 В і мають роз'єми MC4. Будь ласка, не змішуйте різні типи сонячних панелей.

**Примітка:** Час, необхідний для однієї повної зарядки, залежить від погодних умов, інтенсивності сонячного світла і кута нахилу сонячних панелей.

**Зап. 3: Чи може він заряджатися і розряджатися одночасно?**

Від: Так. Він підтримує наскрізну зарядку. B80P поставляється з преміальним акумулятором LiFePO4 і фіrmовою системою управління акумулятором, яка забезпечує одночасну зарядку і розрядку.

**Зап. 4: Чому B80P автоматично вимикається?**

Від: Два сценарії, в яких B80P вимикається сам:

Якщо вихід постійного струму не увімкнено після увімкнення живлення, він автоматично вимкнеться через 4 години.

Якщо вихід постійного струму менше ніж 10 Вт, він автоматично вимикається через 24 години.

**Зап. 5: Чому потужність зарядки часто занадто низька?**

Від: B80P має вбудовану інтелектуальну систему управління зарядкою (BMS), яка автоматично регулює потужність заряджання відповідно до температури акумулятора і стану SoC, захищаючи таким чином акумулятор і продовжуючи термін його служби.

## 5.2 Скорочення

- **MPPT:** Відстеження точок максимальної потужності
- **SoC:** рівень зарядки
- **AC:** змінний струм
- **DC:** постійний струм
- **PV:** Фотоелектричні системи (Сонячні панелі)
- **DoD:** глибина розрядки
- **Режим ECO:** Це енергоощадний режим (за замовчуванням увімкнено). Його неможливо відключити. Якщо вихід постійного струму не увімкнено після увімкнення живлення, він автоматично вимкнеться через 4 години

# Відвідайте для додаткової інформації:



@ BLUETTI Support

@ BLUETTI Official



@bluetti\_official



@ bluetti.inc



@ bluetti\_inc



sale-eu@bluettipower.com

sale-uk@bluettipower.com

EU REP

Компанія: POWEROAK GmbH адреса: вул.  
Лізе-Майтнер, 14, 28816 Штур, Німеччина  
Електронна пошта: [logi@bluetti.de](mailto:logi@bluetti.de)

UK REP

Кампанія: POWEROAK ENERGY UK CO., LTD  
Адреса: Нортгейт, офіс 2, Бізнес-парк Болсовер,  
Вудхаус-Лейн, Честерфілд, Англія, S44 6BD  
електронна пошта: [poweroak.eu@bluetti.com](mailto:poweroak.eu@bluetti.com)

## Служба підтримки клієнтів (Німеччина)

Тел.: +49 8006273016

Години роботи: З понеділка по п'ятницю з  
9:00 до 17:00 (за місцевим часом)

## Служба підтримки клієнтів (Велика Британія)

Тел.: +44 8000472906

Години роботи: З понеділка по п'ятницю з 9:00 до 17:00 (за  
місцевим часом)

## Компанія SHENZHEN POWEROAK NEWENER CO., LTD.

Адреса: F19, будинок № 1, Kaidaer, Tongsha Rd № 168, вул. Xili,  
Наньшань, Шенчжень, Китай

Адреса післяпродажного обслуговування в ЄС: Лізе-Майтнер-Штрассе  
14, 28816 Штур, Німеччина

Адреса післяпродажного обслуговування у Великобританії: Блок 2  
Нортгейт, Болсовер  
Бізнес-парк, лінія Вудхаус, Честерфілд, Англія, S44 6BD

